

CHAPTER IX

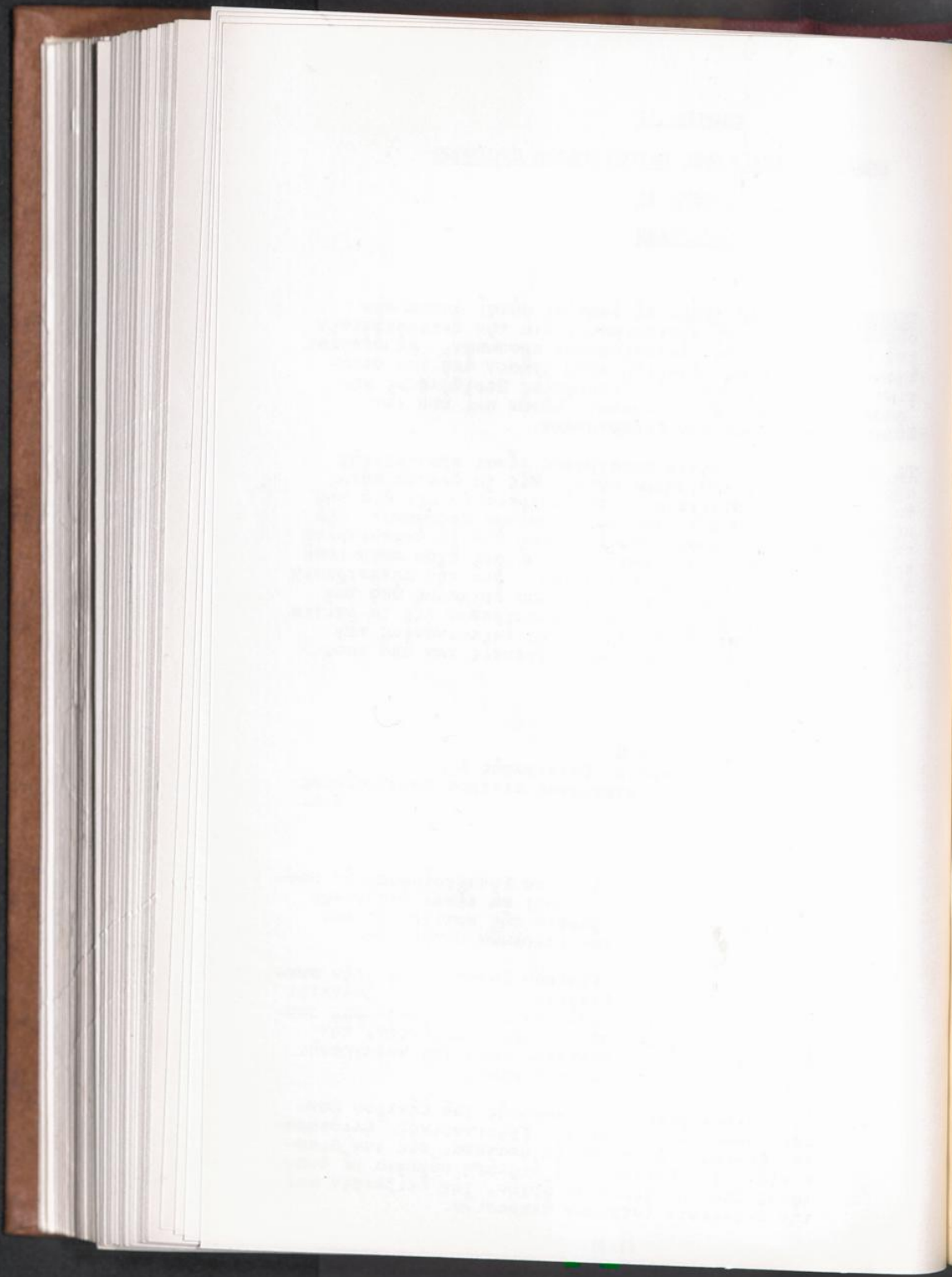
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΕΚΤΟΠΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

(ΤΜΗΜΑ 1)

ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

1. ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ. Αί οδηγίαι αὐταί ἀποτελοῦν οὐσιώδες μέρος του προγράμματος δια τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ προβλήματος τῶν ἐκτοπισμένων προσώπων. Αἱ οδηγίαι ἔχουν συνταχθῆ καὶ ἐγκριθῆ πρὸς χρῆσιν ὑπὸ τῶν στρατιωτικῶν ἀρχῶν, ὑπὸ τῆς Ἱηρησίας Περιθάλψεως καὶ ἀποκαταστάσεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ ὑπὸ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Συμμαχικῶν Κυβερνήσεων.
2. ΤΑ ΔΕΛΤΙΑ. Τρεῖς Δελτία καταγραφῆς εἶναι πρωταρχικῆς σημασίας δια τὸ πρόγραμμα αὐτό. Εἰς τὰ Δελτία αὐτὰ θα περιεχοῦνται στοιχεῖα τὰ ὁποῖα χρειάζονται: δια τὴν μεθοδικὴν ἐπιστροφήν τῶν ἐκτοπισμένων προσώπων· δια τὴν ἐξασφάλισιν προσωρινῆς ἐργασίας ἀπὸ τὰ ἐκτοπισμένα πρόσωπα ποῦ θελοῦν νὰ ἐργασθῶν μεχρὶς οἷου καγονισθῆ ἢ ἐπιστροφήν των εἰς τὰ σπιτία των· δια τὴν κατὰστρωσιν προγράμματος πρὸς ἐξευρεσιν νομίμου ἐργασίας ὑπὸ τῶν ἐκτοπισμένων προσώπων τὰ ὁποῖα ἐπέστρεψαν εἰς τὰ σπιτία των· καὶ, δια τὴν ὑποβοήθησιν τῆς ἐπικοινωνίας τῶν ἐκτοπισμένων προσώπων με τοὺς συγγενεῖς των ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἔχωρισθησαν.

Τὰ Δελτία αὐτὰ εἶναι:-
 - α. Σ.Ε.Δ. Δελτίου Ε.Π.
 - β. Ε.Ε.Δ. Λεπτομερειαὶ Καταγραφῆς Ε.Π.
 - γ. Σ.Ε.Δ. Δελτίου Καταγραφῆς Κέντρου Συναθροίσεως Ε.Π.
3. ΓΕΝΙΚΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ
 - α. Ὁ Διευθυντὴς ἐγὸς Κέντρου Συναθροίσεως (ἐν συντομίᾳ, Διευθυντὴς Κέντρου) θα εἶναι ὑπεύθυνος δια τὴν γενικὴν ἐπίβλεψιν τῆς καταγραφῆς καὶ δια τὴν διοίκησιν των ἱατρικῶν ὑπηρεσιῶν.
 - β. Ὁ Γραμματεὺς ἐγὸς Κέντρου Συναθροίσεως (ἐν συντομίᾳ, Γραμματεὺς Κέντρου) ὁ ὁποῖος θα ὑπαγεταὶ εἰς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Κέντρου, θα ἀναλάβῃ, σύμφωνα με διαταγὰς ἀπὸ τὴν ἀρμοδιαν ἀρχὴν, τὴν ἐπίβλεψιν καὶ τὴν διεκπεραίωσιν τῆς καταγραφῆς ὄλων τῶν ἐκτοπισμένων προσώπων.
 - γ. Ὁ Ἱγχεινομικὸς Ἐπιθεωρητὴς τοῦ Κέντρου Συναθροίσεως (ἐν συντομίᾳ, Ἱγχεινομικὸς Ἐπιθεωρητὴς Κέντρου) ὁ ὁποῖος θα ὑπαγεταὶ εἰς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Κέντρου, θα ἀναλάβῃ σύμφωνα με διαταγὰς ἀπὸ τὴν ἀρμοδιαν ἀρχὴν, τὴν ἐπίβλεψιν καὶ τὴν ἐκτελεσὶν ἱατρικῶν ὑπηρεσιῶν.



4.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΝ
ΥΠΕΥΘΥΝΟΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΝ

- α. Ὁ Γραμματεὺς Κέντρου θά συμπληρώσῃ διὰ κάθε ἐκτοπισμένον πρόσωπον τὰ τρία Δελτία τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται εἰς τὴν παράγραφον 2, ὡς ἑξῆς:—
- (1) Σ.Ε.Δ. Δελτίον Ε.Π. (ἓνα μόνον)
 - (2) Σ.Ε.Δ. Λεπτομέρεια Καταγραφῆς Ε.Π. (εἰς διπλοῦν με ἀπαντήσεις εἰς τὰ ἐρωτήματα 1-22 περιλαμβανομένου, καὶ 24)
 - (3) Σ.Ε.Δ. Δελτίον Καταγραφῆς Κέντρου Συναθροίσεως Ε.Π. (ἓνα μόνον· αἱ ἀπαντήσεις πρέπει νὰ γραφοῦν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν)
- β. Ὁ Γραμματεὺς Κέντρου θά εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὴν πληρῆ καὶ καθαρὴ καταγραφὴ ὄλων τῶν ἀπαντήσεων εἰς τὰ Δελτία.
- γ. Ὅλες αἱ ἀπαντήσεις πρέπει γὰ γραφοῦν μὲ πέννυ καὶ μελανὴ ἢ στῆ γραφομηχανῆ.
- δ. Ὁ Ὑγεινομικὸς Ἐπιθεωρητὴς θά εἶναι ὑπεύθυνος δια:
- (1) Τὰς ἀπαντήσεις εἰς τὰς ἐρωτήσεις (25), (26), (27) καὶ (28) εἰς τὸ Δελτίον Σ.Ε.Δ. Λεπτομέρειες Καταγραφῆς Ε.Π. (Πιστοποιητικὸν Ἰατρικῆς Ἐξετάσεως).
 - (2) Κάθε ἄλλῃ συμπληρωματικῇ λεπτομέρειᾳ ἱατρικῆς φύσεως ἢ ὁποῖα θά ἀπαιτηθῇ ἀπὸ τοῦ καθὲ καταγραφόμενου προσώπου, (Καταγραφόμενον πρόσωπο σημαίνει τὸ καθὲ ἐκτοπισμένον ἄτομον τὸ ὁποῖον καταγράφεται).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

5.

Σ.Ε.Δ. ΔΕΛΤΙΟΝ Ε.Π.

- α. Δελτία θά σταλοῦν ἀπὸ τὴν ἀνωτέρα ἄρχὴν εἰς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Κέντρου εἰς ἀριθμημένους σειρας. Διὰ καθὲ καταγραφόμενον πρόσωπον θά ἐτοιμασθῇ ἓνα μόνον Δελτίον καὶ θά παραδοθῇ εἰς αὐτό. Τὰ Δελτία τῶν παιδιῶν θά παραδοθῶν εἰς τοὺς γονεῖς τῶν ἢ τοὺς κηδεμόνας τῶν.
- β. Κάθε Γραμματεὺς Κέντρου θά κρατῆσῃ ἀκριβῆ σημείωση τῶν ἀριθμημένων Δελτιῶν τὰ ὁποῖα ἔξεδόθησαν

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

έξεδόθησαν από τό Κέντρον. Όλα τά Δελτία που δι οιονδήποτε λογόν ή τυχαίως άχρηστεύθησαν θά έπιστραφοῦν εἰς τόν Διευθυντή τού Κέντρου, ὁ ὁποῖος θά τα άκυρώσῃ και θα τα φυλάξῃ μέχρις ὅτου συλλεγοῦν.

- γ. Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νά ἐξηγήσῃ εἰς τό κάθε καταγεγραφομένο πρόσωπο πῶσο σημαντικό εἶναι νά φυλάσῃ παγτοτε τό Δελτίον του· ὅτι τό Δελτίο εἶναι τό μέσον ἐξευρέσεως ὄλων τῶν λεπτομερειῶν τῆς καταγραφῆς του· και ὅτι, άν τό καταγεγραφομένο πρόσωπο χαθῇ καθ' ὄν χρόνον ἐπιστρέφει εἰς τόν προορισμό του, ἡ στρατιωτική άστυνομία ἢ άλλες στρατιωτικές άρχες θα τό βοηθῶσιν όταν τους δείξῃ τό Δελτίον του.
- δ. Ὁ Γραμματεὺς θά ἐξηγήσῃ εἰς τό καταγεγραφομένο πρόσωπο ὅτι τό Δελτίο, καθώς γραφει και ξπάνω του, δέν εἶναι Δελτίο ἐλευθερας κυκλοφορίας και δέν μπορεῖ νά χρησιμοποιηθῇ ὡς "διαβατήριον" ἢ άντι για τό ἔθνικο Δελτίο Ταυτότητος.
- ε. Ἔχει σπουδαιότητα οἱ οἰκογένειες και οἰκογενειακοί ὄμιλοι νά καταγεγραφοῦν κατα σειραν.

ζ. Εἰδικές ὁδηγίες

Ἐρώτημα (1) - Ἀριθμός Καταγραφῆς
Item (1) Registration Number

Τό κεφαλαῖο γράμμα εἰς τόν ἀριθμό καταγραφῆς δηλώνει τήν χώρα που ἐγίνε ἡ καταγραφῆ, ὅϊ έπομενοι αὐτοῦ ὀκτώ ἀριθμοί δηλώνουν τήν ταυτότητα τοῦ καταγεγραφομένου προσώπου.

Ἐρώτημα (2) - Οἰκογενειακό Ὄνομα. Ἄλλα ὀνόματα.
Item (2) - Family Name, Other Given Names

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νά γράψῃ στό χωρῶ αὐτό τό πλήρες ὄνομα τοῦ καταγεγραφομένου προσώπου εἰς Λατινικούς χαρακτήρες με κεφαλαῖα γράμματα. Ὅπου προκειται για παντρεμένη γυναῖκα, πρέπει νά γραφῇ τό πλήρες ὄνομα του συζυγοῦ της.

Ἐρώτημα (3) - Ὑπογραφή Κατόχου
Item (3) - Signature of the Holder

Τό καταγεγραφομένο πρόσωπο πρέπει νά ὑπογράψῃ τό Δελτίο εἰς τήν ἴδια του τήν γλώσσα παρουσια τοῦ Γραμματεως. Ἄν τό καταγεγραφομένο πρόσωπο δέν μπορεῖ νά ὑπογράψῃ, εἰς θεσιν τῆς ὑπογραφῆς πρέπει νά βαλῇ ἓνα άλλο ἀναγκωριστικό σημεῖο τό ὁποῖον θα μονογραφῆσῃ ὁ Γραμματεὺς. Ὅπου προκειται δια παιδι, θα ὑπογράψῃ ὁ γονεὺς ἢ



ἢ ὁ κηδεμών, προσθέτων καί τήν σχέση του πρός
τό παιδί.

6. Σ.Ε.Δ. ΔΕΛΤΙΟΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΩΝ Ε.Π.

α. Τό Σ.Ε.Δ. Δελτίου Καταγραφῆς Λεπτομερειῶν Ε.Π.
θα συμπληρωθῆ ἀπό του Γραμματέα κατα τήν συνεν-
τευξή με τό καταγραφομένο πρόσωπο. Τό Δελτίον
αὐτό θα ἔχη καί ἀντίγραφο ἄλλα τοῦτο δὲν θα
συμπληρωθῆ τήν ὥρα τῆς συνεντεύξεως. Διὰ τήν
συμπλήρωσιν τοῦ ἀντιγράφου ἀργότερα θά εἶναι
ὑπευθύνος ὁ Γραμματεὺς, ὃ ὁποῖος συνεπλήρωσε
τό πρωτότυπο Δελτίο. Καί τα δύο Δελτία
(Πρωτότυπο καί Ἀντίγραφο) θά εἶναι εἰς τήν
γλῶσσαν τοῦ καταγραφομένου προσώπου, με τήν
ἐξαίρεσιν τῆς ἀπαγίσεως εἰς τό ἐρώτημα (17) ἢ
ὁποῖα θα γραφῆ εἰς τήν Ἀγγλική, ὅπως ὀρίζεται
ἐκεῖ.

β. Εἰδικές Ὁδηγίες

Ἐρώτημα (1) - Ἀριθμός Καταγραφῆς
Item (1) - Registration Number

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει γὰ ἀντιγράψῃ ἀκριβῶς εἰς
τόν χῶρον αὐτό τόν ἀριθμό ὃ ὁποῖος εἶναι τυπωμέ-
νος εἰς τό Σ.Ε.Δ. Δελτίον Ε.Π.. Ὁ ἀριθμός αὐτός
πρέπει ἐπίσης νά γραφῆ καί εἰς τό ἀντίγραφο τῶν
Λεπτομερειῶν Καταγραφῆς.

Ἐρώτημα (2) - Οἰκογενειακόν Ὄνομα. Ἄλλα ὀνό-
ματα
Item (2) - Family Name, Other Given Names

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νά γράψῃ εἰς τόν χῶρον αὐτό
τό πλήρες ὄνομα τοῦ καταγραφομένου προσώπου. Εἰς
τήν περιπτώσιν παντρεμένης γυναίκος πρέπει νά δοθῆ
τό πλήρες ὄνομα τοῦ συζύγου τῆς.

Ἐρώτημα (3) - Φῦλον
Item (3) - Sex

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νά γράψῃ ἕνα σημεῖον (✓)
στό τετραγωνίδιο ἀπέναντι τοῦ Μ. ἂν τό καταγραφομέ-
νο πρόσωπο εἶναι ἄνδρας καί ἀπέναντι τοῦ F
ἂν τό καταγραφομένο πρόσωπο εἶναι γυναῖκα.

Ἐρώτημα (4) - Συζυγική Κατάστασις
Item (4) - Marital Status

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νά ἐρωτήσῃ τό καταγραφόμε-
νο πρόσωπο ἂν εἶναι ἄγαμος, ἐγγάμος, χῆρος/α, ἢ
ζωντοχῆρος/α, καί γὰ σημείωσῃ με ἕνα σημεῖο (✓)
τήν ἀπάντησιν εἰς τό ἀντίστοιχον τετραγωνίδιο.



Ἑρώτημα (5) - Δηλωθεῖσα Ἐθνικότης

Item (5) - Claimed Nationality

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν χώρον αὐτὸ τὴν ἐθνικότητα ποὺ διδῆι τὸ καταγεγραμμένο πρόσωπο. Ὁ Γραμματεὺς πρέπει γὰ βοήθησιν τὸ καταγεγραμμένο πρόσωπο ἐν περιπτώσει ἀβεβαιότητος του, ὡς πρὸς τὴν ἐθνικότητα, ἀλλὰ τελικῶς ἡ ἐθνικότης ποὺ θὰ γραφῆ εἰς τὸν χώρον αὐτὸν πρέπει νὰ εἶναι ἐκείνη τὴν ὁποῖαν ἰσχυρίζεται ὅτι ἔχει τὸ καταγεγραμμένο πρόσωπο.

Ἄν ὁ Γραμματεὺς ἀμφιβάλλῃ διὰ τὴν ἐθνικότητα τὴν ὁποῖαν ἰσχυρίζεται ὅτι ἔχει τὸ καταγεγραμμένο πρόσωπο, πρέπει γὰ καταγραφή τῆς ἀμβολίας του εἰς τὸν ἐπὶ τούτῳ χώρον, εἰς ἀπάντησιν τοῦ ἐρωτήματος (24) ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ.

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ ἐξηγήσῃ σαφῶς εἰς τὸ καταγεγραμμένο πρόσωπο ὅτι μολοῦσι ἡμπορεῖ νὰ ἰσχυρίζεται τοῦτο ὅτι ἔχει ὀρισμένη ἐθνικότητα, θὰ ἀπαιτηθῆ ἡ τελικὴ ἀποδοχὴ τοῦ ἰσχυρισμοῦ αὐτοῦ ἀπὸ τῆς σχετικῆς ἐθνικῆς ἐξουσίας, προτοῦ τοῦ ἀναγνωρισθῶν δικαιώματα ὑπηκοότητος.

Ἑρώτημα (6) - Χρονολογία καὶ Τόπος Γεννήσεως, Ἐπαρχία, Χώρα

Item (6) - Birthdate, Birthplace, Province, Country

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν χώρον αὐτὸν τὴν ἀκριβῆ χρονολογίαν γεννήσεως τοῦ καταγεγραμμένου προσώπου, ἔαν εἶναι γνωστὴ, δίδων τὴν ἡμέρα, τοῦ μηνὸς καὶ τὸ ἔτος· τὸν τοπὸν γεννήσεως (πόλιν ἢ χωρίον)· τὴν ἐπαρχίαν καὶ τὴν χώραν ὅπου τὸ καταγεγραμμένο πρόσωπον ἐγεννήθη.

Ὁ τοπὸς γεννήσεως πρέπει νὰ περιγραφῆ ὡς ἦτο τὴν χρονολογίαν τῆς γεννήσεως.

Ἑρώτημα (7) - Θρησκεία (Προαιρετικὴ ἀπάντησις)

Item (7) - Religion (Optional)

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν χώρον αὐτὸν τὴν θρησκείαν τοῦ καταγεγραμμένου προσώπου. Ἄν τὸ καταγεγραμμένο πρόσωπον ἔχει ἀντίρρησιν εἰς τὸ γὰ δηλώσῃ τὴν θρησκείαν του, ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ ἐξηγήσῃ ὅτι ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρώτημα αὐτὸ εἶναι προαιρετικὴ καὶ ὅτι ὁ χώρος ἡμπορεῖ νὰ μείνῃ ἀσυμπληρωτός.

Ἑρώτημα (8) - Ἀριθμὸς Προσώπων Ἐξαρτωμένων ἀπὸ τὸ Καταγεγραμμένο Πρόσωπον

Item (8) - Number of Accompanying Family Members

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν χώρον αὐτὸν τὸν ἀριθμὸν τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας τοῦ καταγεγραμμένου προσώπου τὰ ὁποῖα εἶναι μαζὺ του εἰς τὸ Κέντρον Συναθροίσεως. Ὅταν γραφῆ ἕνας ἀριθμὸς εἰς τὸν χώρον αὐτὸν, τὸ πλήρες ὄνομα, ἢ σχεσίς.



σχέσις τῷ καθ' ἑγὼς μέλους τῆς οἰκογενείας, καθὼς καὶ ὁ ἀριθμὸς τοῦ Δελτίου καταγραφῆς του πρέπει νὰ δοθῆ εἰς τὸν ᾧ ὡρον (24) ὑπὸ τὴν ἐπι- κεφαλίδά ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ. Διὰ νὰ κερδηθῆ χρόνος εἰς τὴν ἐξεύρεσιν τῶν ἀπαιτουμένων πληροφοριῶν ἔχει σφουδαίαν σημασίαν ἡ καταγραφή οἰκογενει- ακῶν ὁμίλων κατὰ σειραν.

Ἐρώτημα (9) - Ἀριθμὸς προσώπων ἔξαρτωμένων ἀπὸ τὸ Καταγραφόμενον Πρόσωπον

Item (9) - Number of Dependents

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν ᾧ ὡρον αὐτὸν τὸν ἀριθμὸν τῶν προσώπων τὰ ὁποῖα ἐξαρτῶν- ται ἀπὸ τὸ καταγραφόμενον πρόσωπον. Ὁ ἀριθμὸς αὗτος ἔμπορεῖ νὰ περιλαμβάνῃ μελῆ τῆς οἰκογε- νείας του, συνοδευόντα τὸ καταγραφόμενον πρόσωπον, ἢ προσώπα ἐξαρτώμενα ἀπὸ τὸν καταγραφόμενον τὰ ὁποῖα διαμένουν εἰς ἄλλο μέρος. Ἄν τὸ καταγρα- φόμενον πρόσωπον δὲν ἔχει κανένα ἐξαρτώμενον ἀπ' αὐτὸν, ὁ ᾧ ὡρος αὗτος πρέπει νὰ ἀφεθῆ ἀσυμπληρωτός.

Ἐρώτημα (10) - Πλήρες Ὄνομα πατρός

Item (10) - Full Name of Father

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν ᾧ ὡρον αὗτον τὸ πλήρες ὄνομα τοῦ πατρὸς τοῦ καταγραφο- μένου προσώπου.

Ἐρώτημα (11) - Πλήρες Οἰκογενειακὸν Ὄνομα τῆς Μητρός

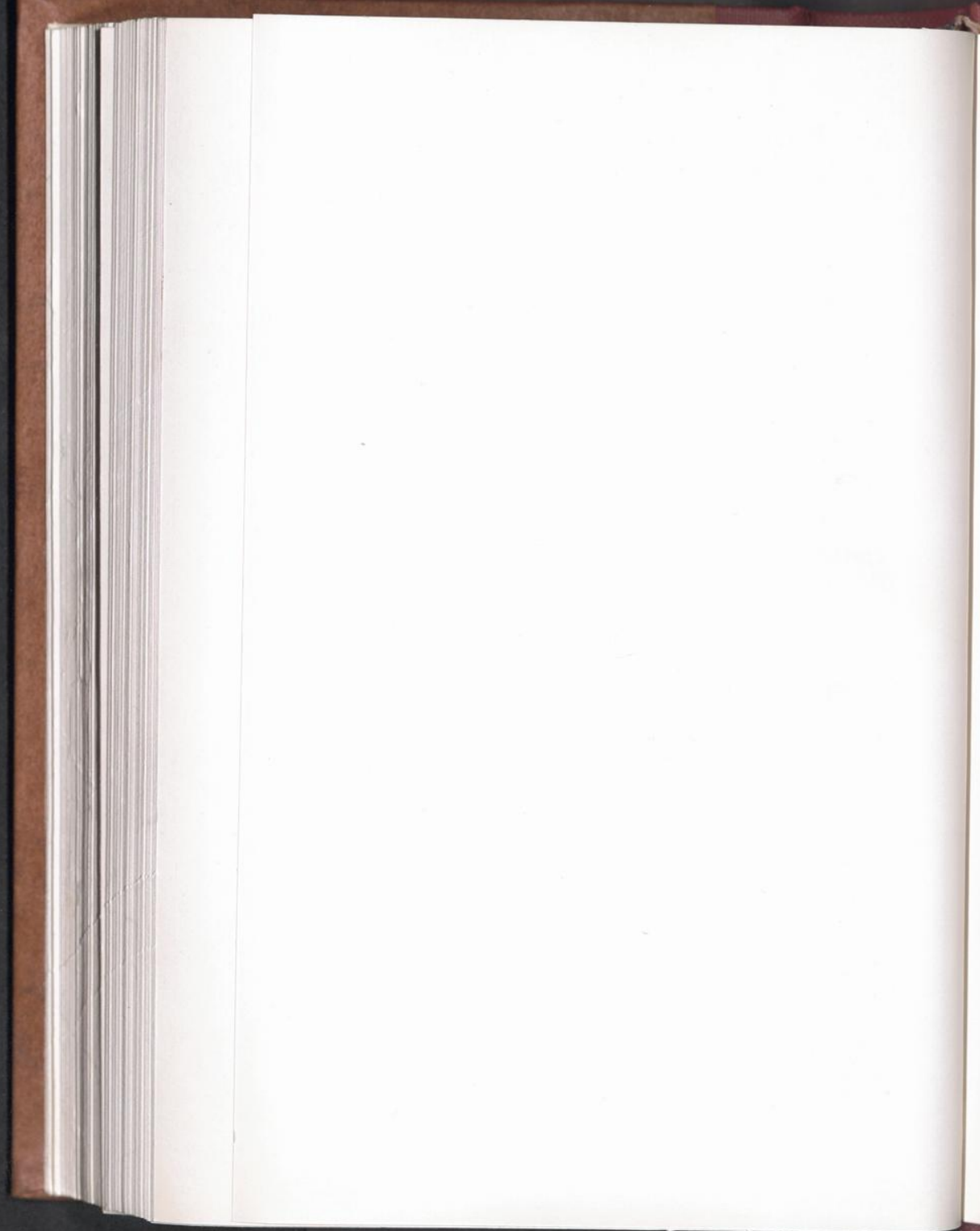
Item (11) - Full Maiden Name of Mother

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν ᾧ ὡρον αὐτὸ τὸ πλήρες οἰκογενειακὸ ὄνομα τῆς μητρός τοῦ κατα- γραφομένου προσώπου. (Τὸ ὄνομα, δηλαδὴ, πρὸ τοῦ γαμοῦ τῆς).

Ἐρώτημα (12) - Προσδοκώμενος Προορισμὸς

Item (12) Desired Destination

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν ᾧ ὡρον αὐτὸν ποῦ θέλει τὸ καταγραφόμενον πρόσωπον γὰρ σταλῆ καὶ νὰ δηλώσῃ τὴν πόλιν, τὸ χωριὸν, τὴν ἐπαρχίαν καὶ χώραν. Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ ἐξηγήσῃ εἰς τὸ καταγραφόμενον πρόσωπον πῶς πρέπει νὰ διαλέξῃ με προσοχὴν τὸν τόπον ὅπου θέλει νὰ σταλῆ, οὕτως ὥστε ὁ προορισμὸς του θὰ ἐκλεγῆ νὰ εἶναι ὁ τοπὸς ὅπου τὸ καταγραφόμενον πρόσωπον θέλει νὰ ἐγκατασταθῆ μονίμως. εἰς τὴν περίπτωσιν παιδιῶν, οἱ γονεῖς ἢ οἱ κηδεμόνες πρέπει νὰ δηλώσωσιν τὸν προσδοκώμενον προορισμὸν.



Ερώτημα (13) - Η Τελευταία Μόνιμος Διαμονή ή η Διαμονή κατά την 1ην Ιανουαρίου, 1938.

Item (13) - Last Permanent Residence or Residence as of January 1, 1938

Ο Γραμματεύς πρέπει να γράψη εις τόν χώρον αυτόν την πόλιν, χωριον, επαρχίαν και χώραν της τελευταίας μονιμου διαμονης του καταγραφομενου προσωπου της διαμονης του; δηλαδή, πρό του έκτοπισμού του. Αν το καταγραφομενον προσωπον δεν ήμπορεί να δωση την διευθυνσιν της μονιμου διαμονης του, εις τόν χώρον αυτόν, πρέπει να γραφή ο τόπος διαμονης του κατά την 1ην Ιανουαρίου του 1938. Είς την περιπτώσειν παιδιών γεννηθεντων μετά την 1ην Ιανουαρίου 1938, ο χώρος αυτός πρέπει να άφεθη άσυμπληρωτος.

Ερώτημα (14) - Συνήθης Έργασία, Έπιτηδευμα, ή Επαγγελμα.

Item (14) - Usual Trade, Occupation or Profession

Ο Γραμματεύς πρέπει να γράψη εις τόν χώρον αυτόν την συνηθη έργασία, έπιτηδευμα ή επαγγελμα τό όποιον θα δηλωση τό καταγραφόμενον προσωπον. Ο Γραμματευσ πρέπει να έξηγηση ότι συνηθης έργασία, έπιτηδευμα ή επαγγελμα είναι εκείνο εις τό όποιον τό ίδιο τό καταγραφόμενον προσωπον, θεωρεί τόν έαυτόν του ικανώτερο. Είς την περιπτώσειν νεων παιδιών, οίκοκυρών ή προσώπων τα όποια είναι προφανώς άνηκανα να έργασθούν, ο Γραμματευσ πρέπει να τό γράψη εις τόν χώρον αυτόν.

Ερώτημα (15) - Τόπος ή Ίδρυμα Έργασίας

Item (15) - Performed in what Kind of Establishment

Ο Γραμματεύς πρέπει να γράψη εις τόν χώρον αυτόν τό είδος του έργοστασιου, του άγροκτήματος ή ιδρύματος όπου τό καταγραφόμενον προσωπο λέγει ότι είργασθη ή ήσκησε τό έπιτηδευμα ή επαγγελμα του. Παραδειγματος χάριν: ύφαντουργειον, ναυπηγείον, άφρακφυχείον, βουστασιον, καταστημα λιμανικής πωλησεως. Αν ή έρωτησις αυτή δεν άφορά τό καταγραφόμενον προσωπον ο χώρος αυτός πρέπει να άφεθη άσυμπληρωτος.

Ερώτημα (16) - Άλλαι Έργασίαι και Έπαγγέλματα

Item (16) - Other Trades and Occupations

Ο Γραμματεύς πρέπει να γράψη εις τόν χώρον



χώρον αυτόν τās άλλας έργασίας ή έπαγγέλματα που του λέγει το καταγραφόμενο προσωπο ότι ήμπορει να κήνη. Αύτα τα άλλα έπαγγέλματα ή έργασίαι, πρέπει να καταγραφούν κατά την σειράν προσημύσεως που δίνει το καταγραφόμενον προσωπον.

Έρώτημα (17) - Όμιλούμεναι Γλώσσαί κατά σειράν γνώσεως

Item (17) - Languages spoken in order of fluency

Ο Γραμματεύς πρέπει να γράψη εις τόν χώρον αυτόν τας γλώσσας που ήμπορει να μιλήση το καταγραφόμενο προσωπο και πρέπει να τας παραθεση κατά σειράν γνώσεως.

Η άπαντησις πρέπει να γραφή εις την Αγγλικήν γλώσσον. Αν το καταγραφόμενο προσωπο μιλεί μονον μία γλώσσα, ή γλώσσα αύτη, πρέπει να γραφή εις τόν χώρον a. και ο χώρος b. και c. πρέπει να άφεθη άουμπληρωτος.

Έρώτημα (18) - Ισχυρίζεσθαι διτι είσαι Αιχμαλωτος Πολεμου; Ναι ή Όχι;

Item (18) - Do you Claim to be a Prisoner of War? Yes or No

Ο Γραμματεύς πρέπει να ρωτήση το καταγραφόμενο προσωπο αν ισχυρίζεται διτι είναι αιχμαλωτος πολεμου. Η άπαντησις πρέπει να σημειωθή με ένα σημείον (✓) εις το αντίστοιχο τετραγωνίδιο. Έαν το καταγραφόμενο προσωπο δεν ήμπορεί να άπαντηση το έρώτημα αύτο, ή αν το έρωτημα δεν ίσχυει εις την περιπτωση του - όπως, έπι παραδειγματι, προκειμένου περι παιδιου - ο Γραμματεύς πρέπει να σημειωση με το σημείον (✓) τόν χώρο που είναι έπάνω άπο την λέξη ΟΧΙ.

Έρώτημα (19) - Ποσόν και είδος Χρημάτων εις την Κατοχήν σου

Item (19) - Amount and Kind of Currency in your Possession

Ο Γραμματεύς πρέπει να γράψη εις τόν χώρον το ποσόν και τόκάθε είδος του νομίσματος το όποιον έχει εις την κατοχήν του το καταγραφόμενο προσωπον. Κατάλληλα σύμβολα πρέπει να χρησιμοποιηθούν, δις να δείξουν τα είδη των νομισμάτων που θα καταγραφούν εις τόν χώρον αυτόν.



Έρώτημα (20) - Ύπογραφή του Καταγραφόμενου Προσώπου

Item (20) - Signature of Registrant

Μετά την συμπλήρωση των λεπτομερειαιών απαντήσεων εις τα ερωτήματα (1) έως (19) συμπεριλαμβανομένου, και μετά την καταγραφήν των απαιτούμενων παρατηρήσεων υπό την επίκεφαλίδα (24) από το καταγραφόμενον πρόσωπον, θα ζητηθῆ να διαβάσῃ τας λεπτομερείας και να δηλώσῃ διτι συμφωνεῖ με αὐτάς δια τῆς ὑπογραφῆς του εἰς τὸν ἐπί τούτω χώρον. Ἄν τὸ καταγραφόμενον πρόσωπον δὲν ἔμπορῆ να ὑπογράψῃ, πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν χώρον αὐτὸν ἕνα διακριτικὸν σημεῖον ἀναγγωφίσεως και τούτο πρέπει να τὸ μονογραφήσῃ ὁ Γραμματεὺς. εἰς τὴν περιπτώσιν παιδιῶν, ὁ γονεὺς ἢ ὁ κηδεμὼν θα ὑπογράψῃ, εἰς τὸν χώρον αὐτὸν δηλώνων ταυτοχρόνως τὴν σχέσιν του πρὸς τὸ παιδί.

Έρώτημα (21) - Ύπογραφή του Γραμματέως - Χρονολογία, Ἀριθμὸς Κέντρου Συναθροίσεως

Item (21) - Signature of the Registrar - Date, Assembly Center Number

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ βάλῃ τὴν ὑπογραφήν του εἰς τὸν χώρον αὐτὸν προσθετῶν τὴν χρονολογίαν τῆς καταγραφῆς και τὸν ἀριθμὸν τοῦ Κέντρου Συναθροίσεως.

Έρώτημα (22) - Προορισμὸς ἢ Κέντρον Ὑποδοχῆς

Item (22) - Destination or Reception Center

Ὁ Γραμματεὺς δὲν πρέπει νὰ γράψῃ τίποτε εἰς τὸν χώρον αὐτὸν.

Έρώτημα (23) - Κώδιξ Ἐκδόσεως

Item (23) - Code for Issue

Ὁ Γραμματεὺς δὲν πρέπει νὰ γράψῃ τίποτε εἰς τὸν χώρον αὐτὸν. (Ἴδε Παράρτημα II).

Έρώτημα (24) - Παρατηρήσεις

Item (24) - Remarks

Ὁ Γραμματεὺς πρέπει νὰ γράψῃ εἰς τὸν χώρον αὐτὸν καθὲ συμπληρωματικὴ πληροφορία περὶ τοῦ καταγραφόμενου προσώπου σχετικὴ πρὸς αὐτό. Ἐξιδιώτερον, αἱ ἀκόλουθοι πληροφορίες πρέπει νὰ δοθοῦν: ὄνομα, σχέσις και ἀριθμὸς γραφομένου προσώπου, τὰ ὁποῖα τὸν συγοδεύουν· ἔξηγησεις διὰ τὴν τυχὸν διαφορὰ μεταξὺ τοῦ τοκοῦ



τόπου προορισμού τόν όποιον διαλέγει τό καταγραφόμενο πρόσωπον και τού τοπου τής τελεταιας μονιμου διαμονής του: ή, έξηγησεις δια τήν διαφοραγ μεταξύ τού τόπου προορισμού τον, όποιον διαλέγει τό καταγραφόμενο πρόσωπο και τής έθνικοτήτος τήν όποιαν ίσχυρίζεται ότι έχει, (Ίδε τό Παράρτημα Ι δια τό τί πρέπει να γίνη έν περιπτώσει θανάτου).

Έρώτημα (25) - Ημερομηνία Απολυμάνσεως.
Είδη Απολυμάνσεως

Item (25) - Dates of Disinfestation. Types

(α) Όλα τά έχτοπισμένα πρόσωπα, μέ τόν ρουχισμόν των, τά κλινοσκεπασματα των, τας άπρσκευάς των και ό,τι άλλα υπάρχουνά των, ύποκεινται είς άπολυμανσιν, όταν φθασουν είς ένα Κέντρον Συναθροίσεως, υπό τόν όρον ότι υπάρχουν τα μέσα να γίνη αύτή.

1. Είδικαί δόηγιαί και έξηγήσεις τής πολιτικής σχετικώς με τήν άπολυμανσιν θα έκδοθουν άργότερα.

(β) Λεπτομέρειαί τών άπολυμάνσεων, μέ τας χρονολογίας και τα είδη τών άπολυμάνσεων, πρέπει να σημειωθουν είς το Πιστοποιητικόν Ίατρικής Έξετάσεως, Έρώτημα (25). Τα είδη άπολυμάνσεως πρέπει να σημειωθουν με ένα σημείον (✓) είς τό αντίστοιχόν τετραγωνίδιον.

D.D.T.	-	(Άπολυμαντική σήνη)
ΑΙΘΥΛΚ ³	-	(Άπολυμαντική σήνη)
HEAT	-	(Άπολυμανσις δια θερμάνσεως)
OTHER	-	(Άλλοι τυποι άπολυμάνσεως)

Έρώτημα (26) - Σωματική Κατάσταση κατά τήν Αφίειν

Item (26) - Physical Condition on Arrival

(α) Όλα τά έχτοπισμένα πρόσωπα όταν πρωτό έλθουν είς ένα κέντρον Συναθροίσεως πρέπει να υποβληθουν είς ίατρικήν έξετασιν και να καταγαγούν άναλογώς τής καταστασεως των.

(β) Λεπτομέρειαί τής ίατρικής έξετάσεως και τής κατατάξεως έκαστου άτόμου θα σημειωθουν δια καταλλήλων σημειων είς τα αντίστοιχα τετραγωνίδια του Πιστοποιητικου Ίατρικής Έξετάσεως, Έρώτημα (26).

1. Τά γράμματα είς τά τετραγωνίδια του έρωτηματος.



έρωτήματος (26) δηλώνουν πρόσωπα ως εξής:

- L. - (Πρόσωπα ικανά διά χειρωνακτική εργασία)
- M. - (Πρόσωπα ικανά νά ταξειδεύσουν δι' αμαξοστοιχιών, φερτηγών αυτοκινήτων, ή άλλων μέσων μεταφοράς)
- CD. - (Υποφέρων από οξείαν μεταδοτικήν ασθένειαν, επικινδύνου εις την δημοσίαν υγείαν του κέντρου και έχον έλθη εις άμεσον έπαφην με προσωπον υποφερον από τούτην ασθένειαν).
- D. - (Υποφέροντα από ασθένειαν ή από ανικανότητα ή τοιαύτης φυσικής καταστάσεως ώστε να μην ήμπορούν να άναλάβουν χειρωνακτικήν εργασίαν)

2. Είς δλας τάς περιπτώσεις πού έχει συμπληρωθή το τετραγωνίδιον CD πρέπει να έξηγηθή εις τας ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ, εάν προκειται περι ασθένειας ή περι έπαφης με άσθεγοϋν προσωπον. Εάν προκειται περι ασθένειας, δώσατε το όνομα της ασθένειας και την ήμερομηνίαν της εκδηλώσεως της. Εάν προκειται περι έπαφης με άσθεγοϋν προσωπον, δώσατε το όνομα της ασθένειας και την τελευταίαν ήμερομηνίαν τοιαύτης έπαφης.

3. Είς δλας τάς περιπτώσεις όπου έχει συμπληρωθή το τετραγωνίδιον D, , μίξ συντομος έξηγησις πρέπει να δοθή εις το κεφάλαιον υπο την επικεφαλίδα ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ και ή έξηγησις αυτή πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομερείας δια την ικανότητα του καταγραφόμενου προσώπου να ταξειδευση (Τετραγωνίδιον M).

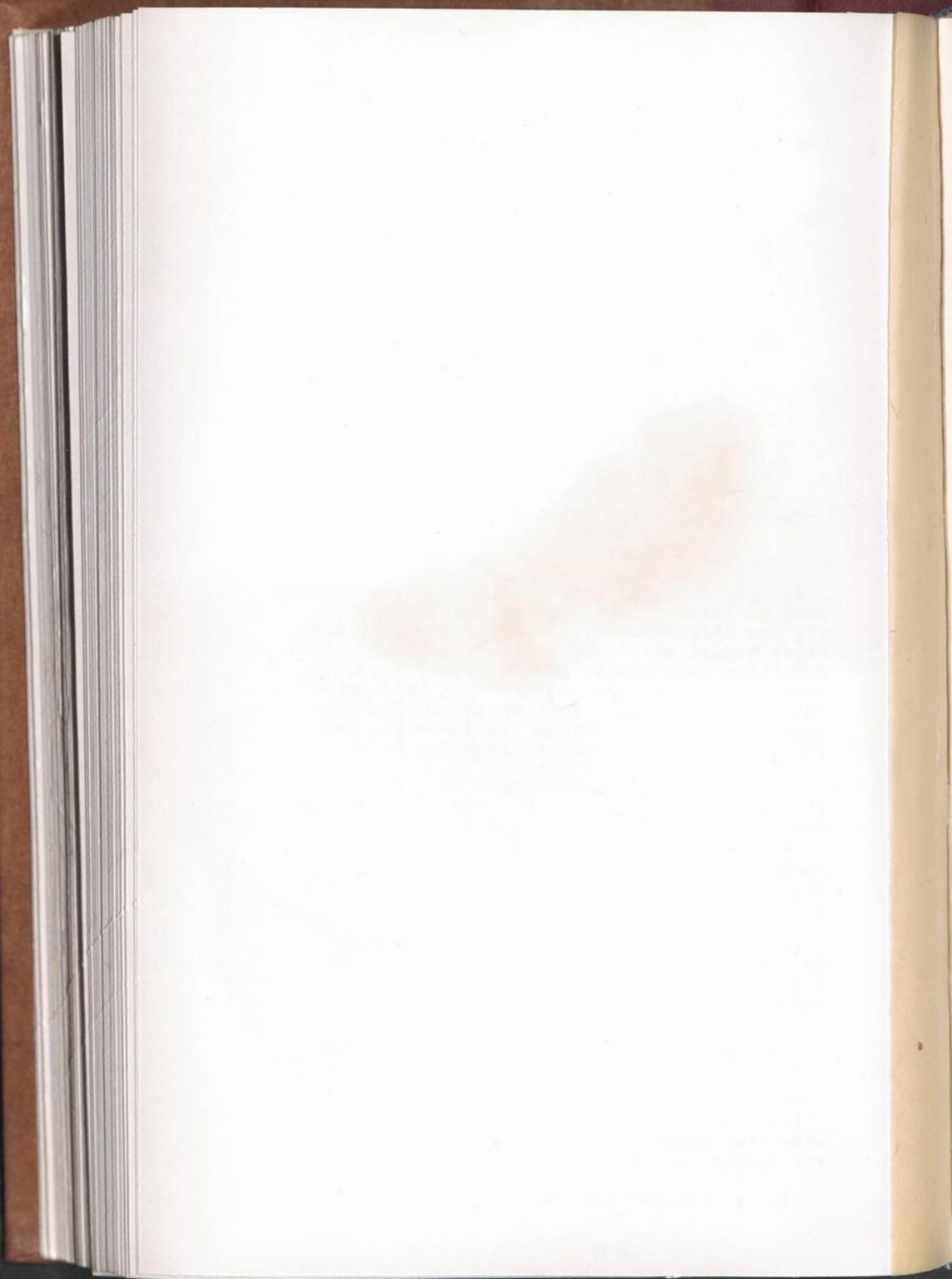
4. Αί λεπτομέρειαι πρέπει να έξετασθούυ και άν έγκρινυνται να χρονολογηθουν και να υπογραφουν από τον Υγειονομικόν Επιθεωρητήν του Κέντρου.

Έρώτημα (27) - Λεπτομέρειαι Έμβολιασμού και άλλων Προληπτικών Θεραπειών

Item (27) - Immunization Record

(α) Έκτοπισμένα πρόσωπα εις Κέντρα Συγ-αθροίσεως ήμπορεί να υποκεινται εις ώρισμένην προληπτικήν θεραπείαν και έμβολιασμούς.

1. Τό άντιτυφικόν Έμβόλιον επιβάλλεται
δια



τήν προληπτικήν θεραπείαν ειδικῶν ἀτομῶν ὅπως οἱ Γραμματεῖς, οἱ ἰατροί, οἱ νοσοκομοί, κ.λ.π. ὡς πρόσωπα, δηλαδή, τῶν ὁμοίων τα καθήκοντα τοὺς ἐπιβάλλον να ἐκτίθενται συνεχῶς εἰς κινδύνους ἐπιδημικῶν τυφῶν, τοὺς ὁποίους μεταφέρουν οἱ ψεῖρες. ἐπιβάλλεται ἐπίσης, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὑπάρχει ἀντιτυφικός ὄρρος, δια πρόσωπα τα ὅποια ἐπιστρέφουν εἰς περιοχὰς ὅπου εἶναι γνωστὸν ὅτι ἔχει ἐκδηλωθῆ τυφοειδὴς πυρετός.

(β) Εἰς ἀκτάκτους περιστάσεις, δὴν ἡ δημοσία ὑγεία ἐνός κέντρου κινδυνεύει, ἐμβολιασμός καὶ προληπτικὴ θεραπεία θα ἐφαρμοσθῆ εἰς κάθε περίπτωση ἀπαιτούσῃ τοῦτο, κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ἱγυεινομικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τοῦ Κέντρου.

(γ) Λεπτομέρειαι τῶν ἐμβολιασμῶν καὶ ἄλλων προληπτικῶν θεραπειῶν, θα καταγραφῶν εἰς τὸ Πιστοποιητικὸν Ἰατρικῆς Ἐξέτασως, Ἐρωτήμα (27). Κάθε λεπτομέρεια πρέπει να χρονολογηταὶ καὶ να μονογραφηταὶ ἀπὸ ἕνα ἰατρό.

(δ) Εἰς τὴν περίπτωσιν εὐλογίας, τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ἐμβολιασμοῦ θα σημειωθῶν ὡς Ἀντιδράσεις Ἐμβολίου, Ἀντιδράσεις Ἐμβολιοειδῆς, ἢ Ἀντιδράσεις Ἀνοσίας. Ἄν δὲν σημειούται καμμία ἀντιδράσις ἢ ἀντὶ ἀντιδράσις δὲν ἀνταποκρίνεται εἰς κανένα ἀπὸ τοὺς τυποὺς αὐτοὺς, ὁ ἐμβολιασμός πρέπει γὰ ἐπαγαλῆθῆ. Εἰς τὰς λεπτομερείας δὲν πρέπει να δοθῆ ἡ ἐξηγησις ὅτι ὁ ἐμβολιασμός ὑπῆρξε ἀνεπιτυχής.

(ε) Τὰ γράμματα εἰς τὰ τετραγωνίδια τῆς Ἐρωτήσεως (27) δηλώνουν τὰ ἑξῆς:

T-EPID	-	(Τύφος)
D	-	(Διφθερίτις)
TT-TAB	-	(Παρατυφὸς Τέτανος Τυφοειδῆς)
O	-	(Ἄλλαι ἰσθνεῖται - ἐπιβάλλεται να δηλωθῆ ποίου εἶδους)
S	-	(Εὐλογία)

Ἐρώτημα (28) - Τελικὴ Ἰατρικὴ Ἐξέτασις

Item (28) - Final Medical Inspection

(ε) Ὅλα τὰ ἐκτοπιζόμενα πρόσωπα, ἐνός 24 περιῶν ὥρων, πρὸ τῆς τελικῆς ἀναχωρήσεως τῶν ἀπὸ ἐνα Κέντρου Συναθροίσεως θα υποβληθῶν εἰς μίαν τελικὴν ἰατρικὴν ἐξέτασιν.



(β) Τὴν ὥραγ τῆς τελικῆς ἰατρικῆς ἐξετάσεως, ἄτομα σοβαρῶς ἀσθενοῦντα με κολλητικὴν ἀσθενεί-
αγ, εὐρισκομένα εἰς πυρετικὴν καταστάσιν ἢ
με δερματικὰς φκδηλώσεις, δὲν θὰ ἐπιτραπῆ νά
φυγουν καὶ τὸ Ἐρωτῆμα (28) θὰ συμπληρωθῆ καὶ
θὰ ὑπογραφῆ.

(γ) θὰ ἐκδοθοῦν ἀργότερα λεπτομερειαῖς
ὁδηγίς δια τὴν μετακινήσιν ἀτόμων ἢ ὁμάδων
ἀπο Κέντρα Συγαθροίσεως, ὅπου ἡ μετακινήσις
συνεπαγεται τὴν διαβάσιν διεθνῶν συνόρων.

(δ) Ὁ Ὑγιεινομικὸς Ἐπιθεωρητῆς Κέντρου
πρέπει νά χρονολογήσῃ καὶ νά ὑπογράψῃ εἰς
ἀπαντήσιν τοῦ Ἐρωτήματος (28) τὰς λεπτομε-
ρειὰς καταγραφῆς καθῆ προσώπου το ὁποῖον
ὕφισταται ἐπιτυχῶς τὴν τελικὴν ἰατρικὴν ἐξε-
τάσιν.

(ε) Ὅπου, ἐκτός τῶν Ἐρωτημάτων (25), (26),
(27) καὶ (28) χρειάζεται νά δοθοῦν καὶ ἄλλαι
λεπτομερειαὶ, μετὰ συμπληρωματικὴ ἐκθεσίς πρέπει
νά συναφθῆ εἰς τὸ Δελτίον Σ.Ε.Δ. Λεπτομερειαὶ
Καταγραφῆς Ε.Π. καὶ πρέπει νά σημειωθῆ, τοῦτο
εἰς τὸ Τετραγωνίδιον ἀπέναντι ἀπο τὴν Ἐρωτήσιν
(28).

Ἐρωτῆμα (29) - Ἐγκρίσις Μετακινήσεως ἢ Βίζα
Item (29) - Movement Authorization or Visa

Ὁ Γραμματεὺς δὲν πρέπει νά γράψῃ τίποτε εἰς
τόν χῶρον αὐτόν.

Ἐρωτῆμα (30) - Δελτίον Κέντρου Ὑποδοχῆς
Item (30) - Reception Center Record

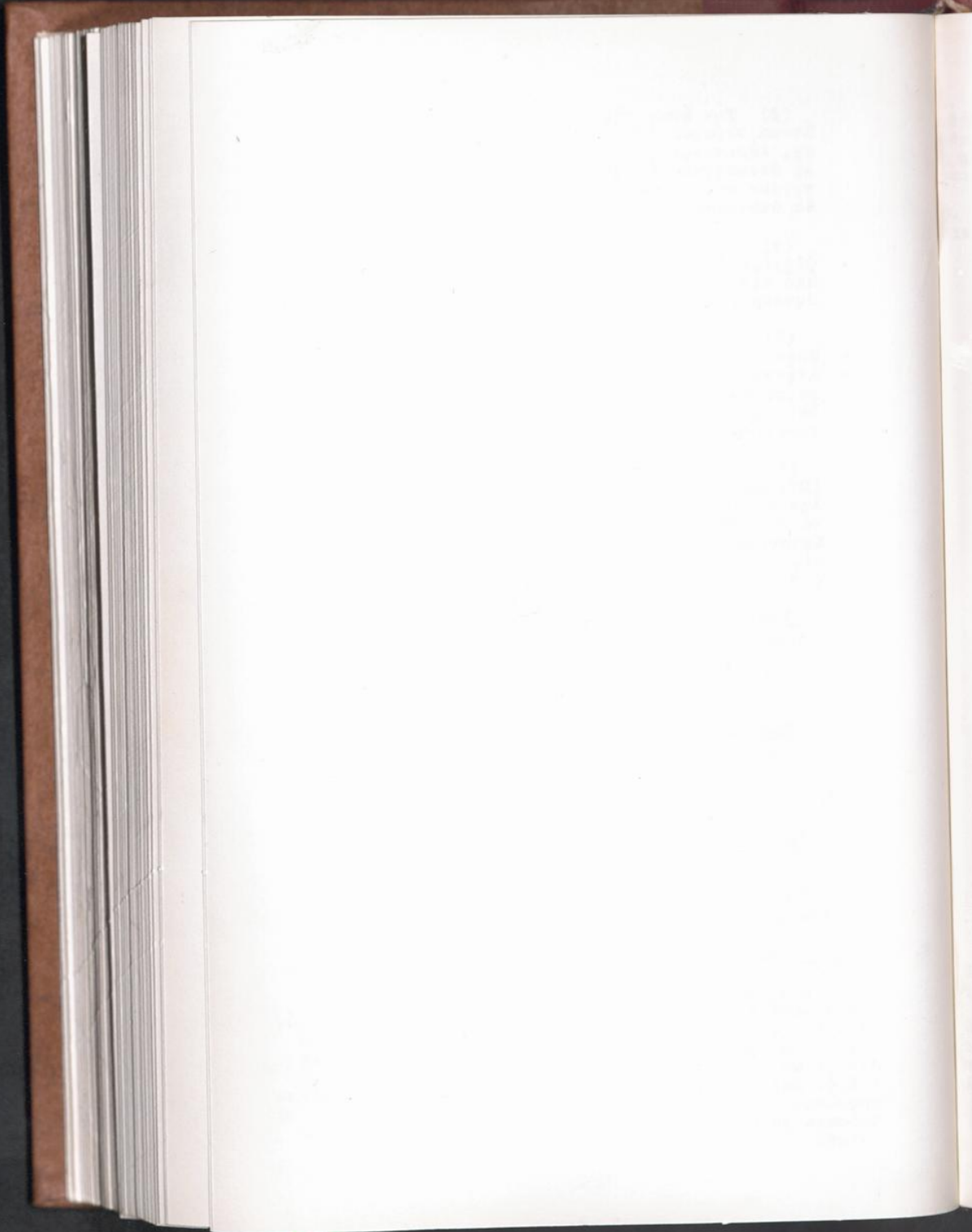
Ὁ Γραμματεὺς δὲν πρέπει νά γράψῃ τίποτε εἰς
τόν χῶρον αὐτόν.

Ἐρωτῆμα (31) - Συμπληρωματικὸν Δελτίον
Item (31) - Supplementary Record

Ὁ Γραμματεὺς δὲν πρέπει νά γράψῃ τίποτε εἰς
τόν χῶρον αὐτόν.

7. Σ.Ε.Δ. - ΔΕΛΤΙΟΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ Ε.Π. ΚΕΝΤΡΟΝ ΣΥΝΑΘΡΟΙΣΕΩΣ

Διὰ καθῆ καταγραφόμενου πρόσωπου πρέπει γὰ
συμπληρωθῆ ἕνα Δελτίον εἰς τὴν Ἀγγλικήν, περιεχοῦ τὰς
ἀπαντήσεις εἰς τὰ σχετικὰ ἐρωτήματα. Τα Δελτία αὐτὰ
πρέπει νά γραφοῦν ἀπο τὸν Γραμματεὰ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν
στοιχείων τὰ ὅποια περιλαμβάνονται εἰς τὰ Δελτία
Σ.Ε.Δ. Λεπτομερειαὶ Καταγραφῆς Ε.Π. τῶν καταγραφόμενων
προσώπων. Ρουχισμὸς καὶ ἄλλα εἶδη που δίδονται εἰς τὰ
πρόσωπα θὰ καταγραφοῦν εἰς τὰ Τετραγωνίδια που ἔχουν
τυπωθῆ εἰς τὴν ὀπισθίαν ὀψιν τοῦ Δελτίου αὐτοῦ.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

Τί πρέπει νά γίνη ἔν περιπτώσει θανάτου.

1. Ὁ Διευθυντής Κέντρου ἔχει τήν Διοικητικὴν εὐθύνην διὰ τοὺς πρόσφυγας καὶ τὰ ἐκτοπισμένα πρόσωπα πρὸς πεθαινοῦν εἰς κέντρον Συναθροίσεως ἢ καθ' ὁδὸν πρὸς αὐτό.

2. Θάνατοι προσφύγων ἢ ἐκτοπισμένων προσώπων πρέπει νὰ καταγραφῶν εἰς τὸ Δελτίον Σ.Ε.Δ. Λεπτομέρειαὶ Καταγραφῆς Ε.Π., κατὰ τὸν ἑξῆς τρόπον:

- α. Ὅταν πρόκειται διὰ πρόσωπο τὸ ὁποῖον ἦτο καταγεγραμμένον πρὸ τοῦ θανάτου του, ἢ αἰτία τοῦ θανάτου ἂν ἴσχυται γὰρ ἐξ-ακριβωθῆ, πρέπει νὰ γραφῆ εἰς τὸν ἄνω ὑπὸ τὴν ἐπικεφαλίδα ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Ἐρωτήματα (24).
- β. Ἡ λέξις "Ἀποβίωσας" μέ τήν χρονολογίαν τοῦ θανάτου πρέπει νὰ γραφῆ εἰς τὸ Πιστοποιητικὸν Ἰατρικῆς Ἐξετάσεως Ἐρωτήματα (28) καὶ ἢ σημειώσῃς αὐτὴν πρέπει νὰ ὑπογραφῆ ἀπο τὸν Ἰγλεινομικὸν Ἐπιθεωρητὴ τοῦ Κέντρου.
- γ. Εἰς τὸν ἄνω ὑπὸ τὴν ἐπικεφαλίδα ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Ἐρωτήματα (24) θὰ πρέπει νὰ γραφῆ κατάλογος τῶν ὑπαρχόντων τοῦ ἀποθανόντος καὶ ἂν χρειάζεται αὐτό, ὁ κατάλογος θὰ συνεχισθῆ εἰς τὸν κενὸν ἄνω εἰς τὴν ὀπίσθια ὀψί τοῦ Δελτίου.
- δ. Ἡ διάθεσις τοῦ πτώματος πρέπει νὰ σημειωθῆ εἰς τὸν ἄνω ὅπου καταγράφεται ὁ προορισμός ἢ τὸ Κέντρον ὑποδοχῆς Ἐρωτήματα (22); μαζὺ με τὸ ὄνομα τοῦ γεκροταφείου, τὴν πόλιν ἢ τὸ χωριὸν, τὴν ἐπαρχίαν καὶ τὴν χώραν.

3. Ἐνα τρίτον ἀντίγραφο τοῦ Δελτίου Σ.Ε.Δ. Λεπτομέρειαὶ Καταγραφῆς Ε.Π. πρέπει νὰ ἐτοιμασθῆ κατὰ τὸν χρόνον τοῦ ἐγκαταβίωστος καὶ γὰρ σταλῆ εἰς τὸ τοπικὸν Γραφεῖον Δημοτολογίου ὅπου καταγράφονται αἱ γεννήσεις, γάμοι καὶ θάνατοι.

4. Ὅταν τὸ Δελτίον Σ.Ε.Δ. Λεπτομέρειαὶ Καταγραφῆς Ε.Π. συμπληρωθῆ σύμφωνα πρὸς τὰς ὁδηγίας τῆς παραγράφου 2, μαζὺ με συννημμένην τὴν τυχόν συμπληρωματικὴν ἱατρικὴν ἔκθεσιν, πρέπει νὰ ὑποβληθῆ κατὰ τὸν ὄρισμενον δι' αὐτὸ χρόνον καὶ τρόπον εἰς τὸ Γραφεῖον Ἐκτοπισμένων Προσώπων εἰς τὸ Γενικὸν Στρατηγεῖον.

5.
αθ
αθρ
η σ
υπα

6.
εχε

1.
ιμο
τορ

2,
τα

3,
ει
ει
Κα
ρο
εμ

5. Τό Σ.Ε.Δ. Δελτίον Ε.Π, Καταγραφής Κέντρου Συν-
αθροίσεως, τῷ ὁποῖον θα παραμενῇ εἰς τὸ κέντρον Συν-
αθροίσεως, θα συμπληρωθῇ οὕτως ὥστε νὰ δηλοῦται εἰς αὐτό
τὴν αἰτία τοῦ θανάτου καὶ ἡ διαθεσις τοῦ πτωματός, τὰ
παρῶντα τοῦ ἀποθανόντος καὶ ἡ ἱατρικὴ ἱστορία του.

6. Εἰς τὴν περίπτωσιν θανάτου προσώπου τὸ ὁποῖον δέν
ἔχει καταγραφή:

- α. Θὰ τοῦ δοθῇ ἓνας ἀριθμὸς καταγραφῆς
καὶ θα ἐτοιμασθῇ ἓνα πρωτότυπο καὶ
ἓνα ἀντίγραφο Δελτίου Σ.Ε.Δ. Λεπτο-
μέρειαι Καταγραφῆς Ε.Π. ὅσον τῷ
δυνατὸν πλήρες, ἀπὸ στοιχεῖα τὰ ὁποῖα
περιλαμβάνονται εἰς τὸ Δελτίον
Ταυτότητος ἢ ἄλλα ἀνάλογα ἔγγραφα
ποῦ θα εὑρεθοῦν ἐπὶ τοῦ ἀποθανόντος
προσώπου, ἢ στοιχεῖα ποῦ θα δοθοῦν
ἀπὸ τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας του ἢ
φίλους του, μετὰ τοὺς ὁποίους ἦτο μαζύ.
Ἔκτος ἀπὸ αὐτὴν τὴν διαφορὰ εἰς τὸν
τρόπο ἐξεργήσεως τῶν λεπτομερειῶν
περὶ τοῦ ατόμου, κατὰ τὰ ἄλλα, πρέπει
νὰ ἀκολουθηθῇ ἡ ἴδια μεθοδὸς ποῦ ἐκ-
τιθεταὶ ἄνωτέρω εἰς τὰς παραγράφους
2, 4, καὶ 5.
- β. Τὸ ἀντίγραφον τοῦ Δελτίου Σ.Ε.Δ.
Λεπτομέρειαι Καταγραφῆς Ε.Π. πρέπει
νὰ σταλῇ κατὰ τὸν χρόνον τοῦ ἐνταφι-
ασμοῦ εἰς τὸ τοπικὸν Γραφεῖον Δημο-
τολογίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

Χορήγησις ἱματισμοῦ καὶ ἄλλων εἰδῶν

1. Τὴν διγρηκτικὴν εὐθύνην διὰ καθὲ τι ποῦ ἀφορᾷ τὸν
ἱματισμὸν καὶ τὰ ἄλλα εἶδη τὰ ὁποῖα χορηγοῦνται εἰς τὰ ἐκ-
τοπισμένα πρόσωπα, τὴν ἔχει ὁ Διευθυντὴς Κέντρου.

2. Ροῦχα καὶ ἄλλα εἶδη πρέπει νὰ χορηγοῦνται μόνον διὰ
τὰς ἐκτάκτους ἀνάγκας τῶν ἐκτοπισμένων προσώπων.

3. Εἰς τὸ Δελτίον Σ.Ε.Δ. Λεπτομέρειαι Καταγραφῆς Ε.Π,
εἰς τὸν ὥρον τοῦ Ἐρωτήματος (23) "Προμηθεῖαι" καὶ εἰς τὰ
εἰδικὰ τετραγωνίδια εἰς τὸ πίσω μέρος τοῦ Σ.Ε.Δ. Δελτίου
Καταγραφῆς Ε.Π., πρέπει νὰ γραφοῦν λεπτομέρειαι καθὲ εἶδος
ρουχισμοῦ ἢ ἄλλων ἀντικειμένων τοῦ ὁποῖου χορηγεῖται εἰς τὰ
ἐκτοπισμένα πρόσωπα. Ἐπὶ παραδείγματι, ἔαν εἰς τὸ ἐκτοπι-
μενο



μενο πρόσωπο χορηγούγται δύο υποκάμισα, εἰς τό τετραγ-
νίδιο 10 θα γραφή ὁ ἀριθμός "2".

4. Οἱ ἀριθμοί 1-26 συμπεριλαμβανομένου, καί τὰ
εἶδη ρουχισμοῦ εἰς τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται οἱ ἀριθμοὶ αὐτοὶ
ἔχουν ὡς ἑξῆς:

1. Ὑποδήματα
2. Ὑποκάμισο
3. Παγτελονια
4. Φούγτα
5. Ζακέττα
6. Ἐξωτερική Φανέλλα
7. Μαλινό φορεμα
8. Ἄλλο φορεμα
9. Σωβρακο ἢ κυλότζα
10. Ἐσωτερική φανέλλα
11. Καλτσες
12. Μεσοφόρι ἢ κομπιναιζόν
13. Κρσες ἢ ζωνη
14. Γαντζια
15. Καπέλλο ἢ σκοῦφος κ.λ.π.
16. Ἐπαγωγόρι
17. Προσώψιο
18. Πανιά τοῦ μωροῦ
19. Νυκτικό ἢ πιτζαμες
20. Μαλλίνη κουβερτα
21. Βαμβακερή κουβερτα
22. Κομμάτι βαμβακεροῦ ὑφάσματος (1 μέτρον)
23. Κομμάτι μαλλίνου ὑφάσματος $1\frac{1}{2}$ μέτρον)
24. Κομμάτι ὑφάσματος τεχνητῆς μεταξῆς (1 μέτρον)
25. Μαλλι πλεξηματος
26. Καραβανα και ἄλλα σκευή συσσιτίου

